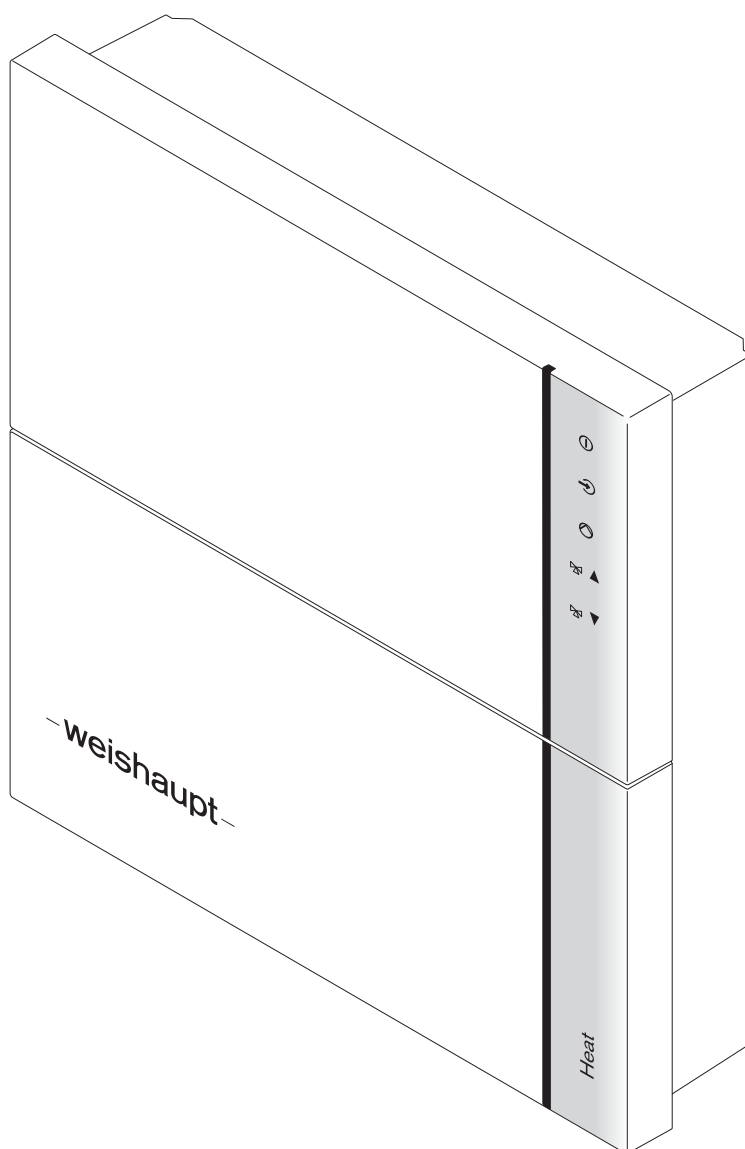


–weishaupt–

manual

Upute za montažu i rad



1	Napomene za korisnika	3
1.1	Ciljna grupa	3
1.2	Simboli u uputama	3
1.3	Jamstvo i odgovornost	4
2	Sigurnost	5
2.1	Odrednice o pravilnoj primjeni uređaja	5
2.2	Sigurnosne mjere	5
2.2.1	Osobna zaštitna sredstva (PSA)	5
2.2.2	Elektro radovi	5
2.3	Zbrinjavanje	5
3	Opis proizvoda	6
3.1	Šifre tipova	6
3.2	Tehnički podaci	6
3.2.1	Električki podaci	6
3.2.2	Uvjeti okoline	6
3.2.3	Dimenzije	7
4	Montaža	8
5	Instaliranje	10
5.1	Električni priključak	10
5.1.1	Otvaranje poklopca kućišta	10
5.1.2	Spajane modula za proširenje	11
5.1.3	Spajane modula za proširenje na unutarnju jedinicu ili kondenzacijski kotao	12
5.1.4	Shema spajanja	14
5.1.5	Instaliranje seta za isklapanje crpke (opcija)	14
6	Rukovanje	15
6.1	Prikaz rada	15
7	Bilješke	16
8	Kazalo pojmova	19

1 Napomene za korisnika

Prijevod izvornih uputa za rad



Ove upute su sastavni dio uređaja i moraju stalno biti uz uređaj.

Prije radova na uređaju pažljivo pročitajte ove upute.

Dopunjuju ih upute za montažu i uporabu:

- Dizalica topline
- WTC-GB 470-A i WTC-GB 620-A

1.1 Ciljna grupa

Ove upute za montažu i rad namijenjene su korisnicima i kvalificiranim stručnjacima. Moraju ih se pridržavati sve osobe koje rade na uređaju.

Rad na uređaju je dopušten osobama koje za to posjeduju potrebnu naobrazbu ili ovlaštenje.

Sukladno normi EN 60335-1 vrijede sljedeće odredbe za korisnika

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, senzorskih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedostatnim iskustvom i znanjima, ako su pod nadzorom ili su podučeni u pogledu sigurnog korištenja uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje nije dopušteno djeci ako nisu pod nadzorom.

1.2 Simboli u uputama

 OPASNOST	Opasnost s visokim rizikom. Nepridržavanje može dovesti do teških ozljeda ili smrti.
 UPOZORENJE	Opasnost s umjerenim rizikom. Nepridržavanje može dovesti do teških ozljeda ili smrti.
 OPREZ	Opasnost s manjim rizikom. Nepridržavanje može dovesti do lakših ili težih tjelesnih ozljeda.
 NAPOMENA	Nepridržavanje može dovesti do materijalne štete ili štete po okoliš.
 VAŽNA INFORMACIJA	Važna informacija
 ►	Oznaka za radnje koje treba izravno obaviti.
 ✓	Rezultat nakon zahvata.
 ▪	Nabrajanje
 ...	Raspon vrijednosti ili znak izostavljanja
 xx	Rezervirano mjesto za znamenke, npr. šifra jezika kod br. tiska
 Tekst prikaza	Font teksta koji se pojavljuje na prikazu.

1 Napomene za korisnika

1.3 Jamstvo i odgovornost

Jamstvo i odgovornost za osobnu i materijalnu štetu je isključeno ako je do štete došlo zbog jednoga ili više od, u slijedu, navedenih razloga:

- nepridržavanja odrednica o pravilnoj primjeni uređaja,
- neuvažavanja uputa,
- rada uređaja s oštećenim sigurnosnim i zaštitnim sklopovima,
- nastavka uporabe i pored nastalih i uočenih manjkavosti,
- nestručne montaže, puštanja u rad, opsluživanja i održavanja uređaja,
- nestručno izvedenih popravaka,
- neuporabe Weishaupt originalnih dijelova,
- više sile,
- proizvoljnih izmjena na uređaju,
- ugradnje dodatnih komponenti koje nisu ispitane zajedno sa uređajem.

2 Sigurnost

2.1 Odrednice o pravilnoj primjeni uređaja

Modul za proširenje namijenjen je isključivo za regulaciju kruga grijanja s crpkom ili s miješanjem, u kombinaciji s:

- dizalicama topline (elektronika uređaja WWP-CPU ili regulator EC)
- plinskim kondenzacijskim kotlovima:
 - WTC-GB 470-A
 - WTC-GB 620-A

Potrebno je pridržavati se Tehničkih podataka [Pog. 3.2].

Uređaj smije raditi samo u zatvorenim prostorima.

Prostor postavljanja mora odgovarati lokalnim propisima i biti osiguran protiv smrzavanja.

Nenamjenskom primjenom može:

- nastupiti opasnost za osobe i život korisnika ili trećih osoba,
- nastupiti kvar na sustavu ili ostalim stvarima od vrijednosti.

2.2 Sigurnosne mjere

Sigurnosno relevantne manjkavosti se moraju odmah otklanjati.

2.2.1 Osobna zaštitna sredstva (PSA)

Kod svih radova koristiti potrebna osobna zaštitna sredstva.

Osobna zaštitna oprema štiti osobu prilikom radova na uređaju.

Kod svih radova na uređaju treba nositi zaštitne cipele.

2.2.2 Elektro radovi

Kod radova na dijelovima koji provode napon uvažavati:

- propise o zaštiti na radu (npr. DGUV propis 3) i lokalne propise,
- koristiti alate prema EN IEC 60900.

Uređaj sadrži komponente koje se mogu oštetiti elektrostatičkim pražnjenjem (ESD).

Kod radova na tiskanim pločicama i kontaktima:

- tiskane pločice i kontakte ne dodirivati,
- po potrebi poduzeti ESD mjere zaštite.

2.3 Zbrinjavanje

Korištene materijale i komponente zbrinuti stručno od strane ovlaštene ustanove uz čuvanje okoliša. Pri tome uvažavati lokalne propise.

3 Opis proizvoda**3 Opis proizvoda****3.1 Šifre tipova**

EM-KG Tip: Modul za proširenje kruga grijanja

3.2 Tehnički podaci**3.2.1 Električki podaci**

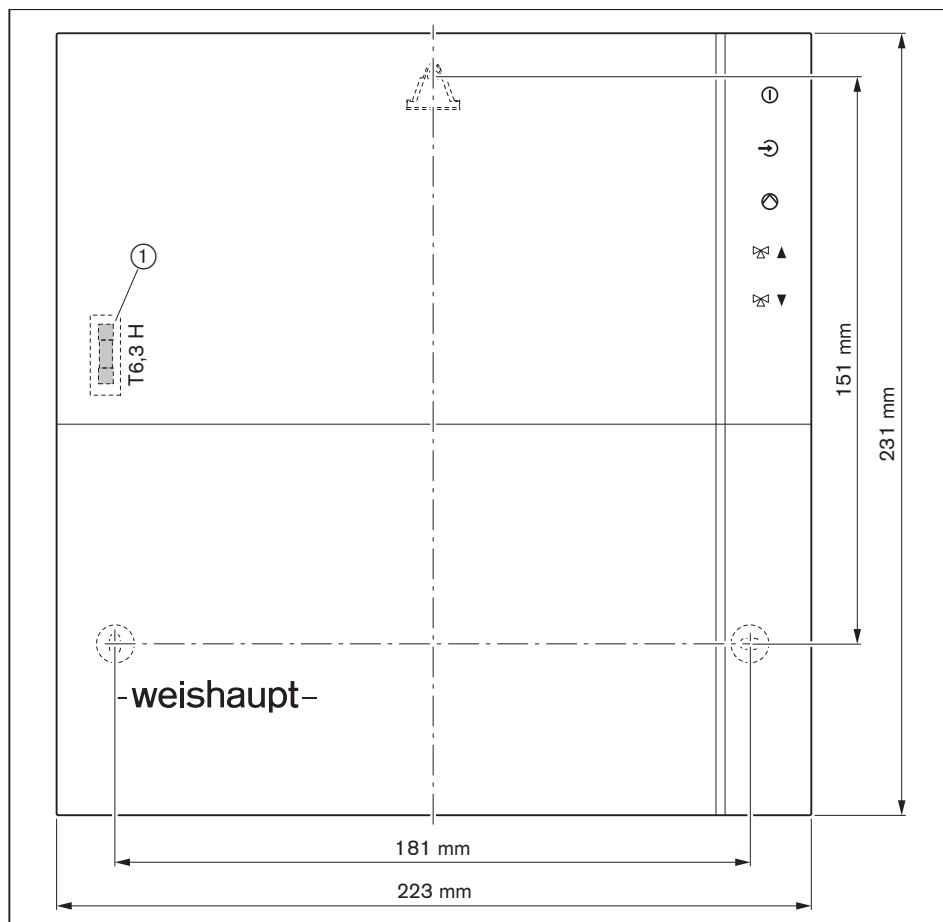
Napon mreže/frekvencija	230 V / 50 Hz
Priključna snaga	maks. 5 W
Interni osigurač uređaja	T6,3H, IEC 127-2/5
Vanjski osigurač	maks. 16 A
Stupanj zaštite	IP31
Nazivna struja izlaza M2	maks. 2 A
Nazivna struja izlaza MM2	maks. 2 A

3.2.2 Uvjeti okoline

Temperatura u radu	0 ... +50 °C
Temperatura kod transporta/skladištenja	–25 ... +50 °C
Relativna vlažnost zraka	maks 95 %, bez rošenja
Visina postavljanja	maks. 2000 m ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Za veću visinu postavljanja potreban je dogovor s tvrtkom Weishaupt.

3.2.3 Dimenzije



① Interni osigurač sklopa (T6,3H, IEC 127-2/5)

4 Montaža

4 Montaža

Montiranje modula za proširenje na zid



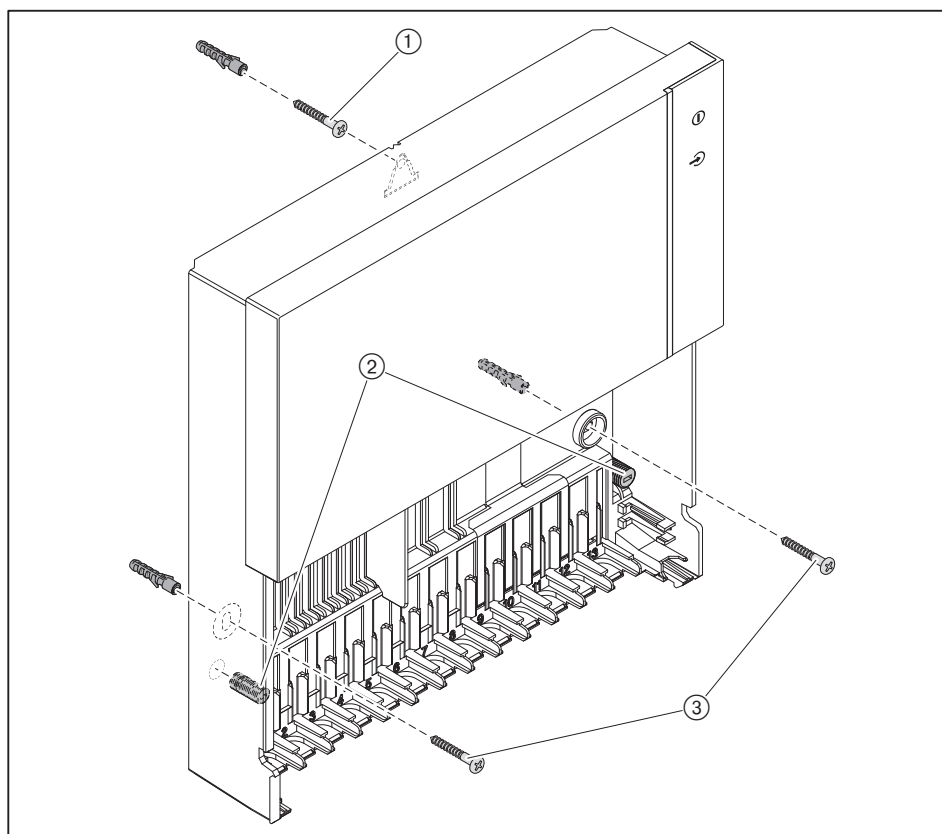
NAPOMENA

Oštećenja tiskane pločice zbog elektrostatičkog pražnjenja (ESD)

Tiskana pločica se može oštetiti uslijed dodirivanja.

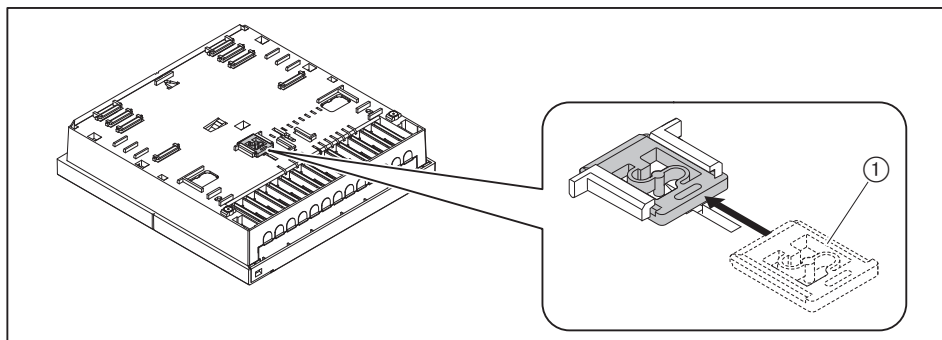
- Tiskanu pločicu i njezine dijelove ne dodirivati.

- Otvoriti poklopac kućišta [Pog. 5.1.1].
- Vijak ① montirati na zid.
- Objesiti modul za proširenje.
- Po potrebi vijke ② zaviti i modul za proširenje poravnati.
- Vijcima ③ modul za proširenje učvrstiti.

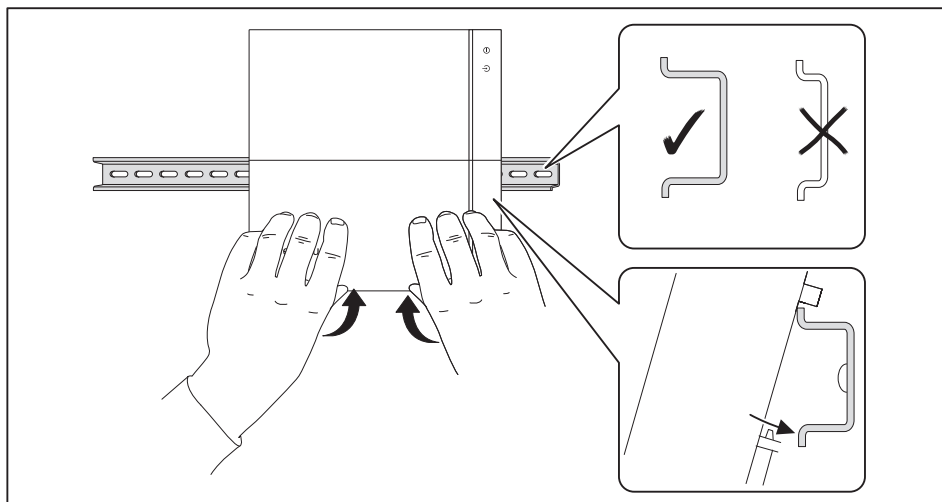


Montiranje modula za proširenje na traku nosača (opcija)

- Montirati noseću traku (35 mm).
- Pomaknuti jahač ①.



- Modul za proširenje nataknuti na traku nosača.



5 Instaliranje

5 Instaliranje

5.1 Električni priključak



Opasnost po život zbog strujnog udara

Radovi pod naponom mogu prouzročiti strujni udar.

- ▶ Prije početka radova uređaj odvojiti od električne mreže.
- ▶ Osigurati protiv neočekivanog ponovnog uključanja.



Oštećenja tiskane pločice zbog elektrostatičkog pražnjenja (ESD)

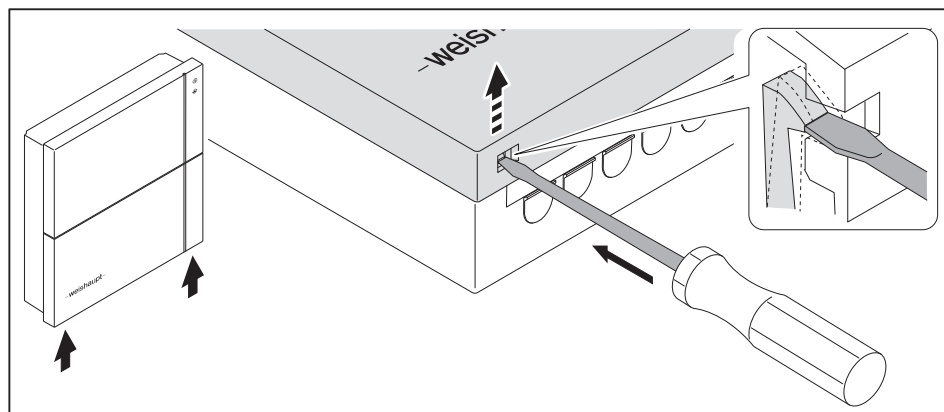
Tiskana pločica se može oštetiti uslijed dodirivanja.

- ▶ Tiskanu pločicu i njezine dijelove ne dodirivati.

Električno priključenje smije obaviti samo školovano stručno osoblje elektro struke.
Pri tome uvažavati lokalne propise.

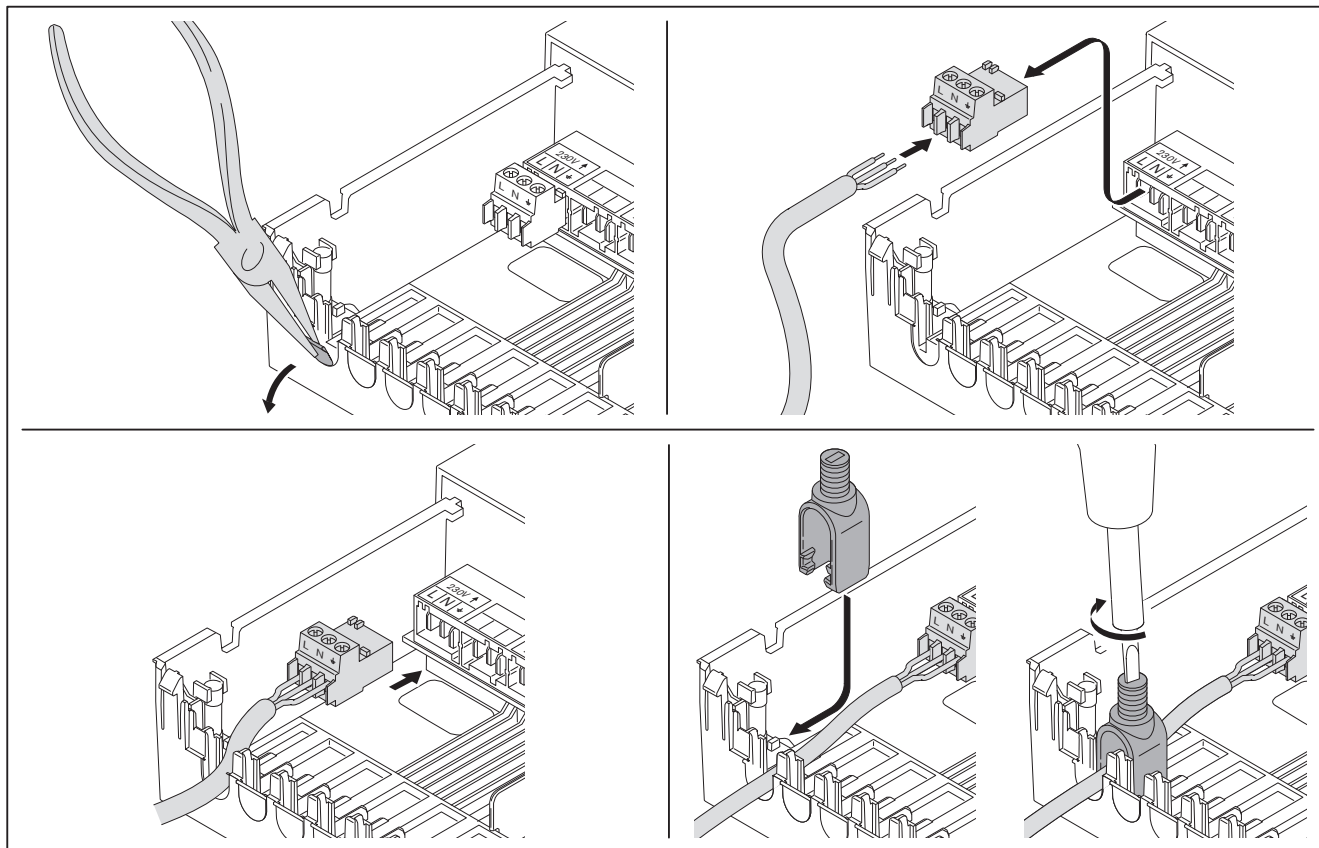
5.1.1 Otvaranje poklopca kućišta

- ▶ Ježica lagano pritisnuti izvijačem.
- ▶ Skinuti poklopac kućišta.



5.1.2 Spajane modula za proširenje

- ▶ Probiti provode za kabele na odgovarajućim mjestima.
- ▶ Izvući utikač i vodove spojiti prema shemi spajanja [Pog. 5.1.4].
- ▶ Spojiti utikač i vodove osigurati vijčanim stezaljkama.
- ▶ Pritegnuti vijke nepopunjenih utikača u području 230V, kako bi se osigurala dovoljna dionica zraka i puzanja protiv preskakanja napona.



5 Instaliranje

5.1.3 Spajane modula za proširenje na unutarnju jedinicu ili kondenzacijski kotao

Napon napajanja

Modul za proširenje preko vanjskog napajanja naponom mora biti spojen sa svepolnom napravom za razdvajanje (EN 60335-1).

Bus priključak

Modul za proširenje mora preko busa biti spojen s unutarnjom jedinicom dizalice topline ili kondenzacijskog kotla.

Kao bus vod mogu se koristiti CAN bus vodovi RJ11 4-žilni, opleteni vod (pribor).

Alternativno se bus vod može uz pomoć priloženog CAN bus adaptera, utikač RJ11, spojiti na stezaljku s navojem.

Adresni prekidač

Adresni prekidač mora biti namješten na krug grijanja za koji se koristi modul za proširenje.

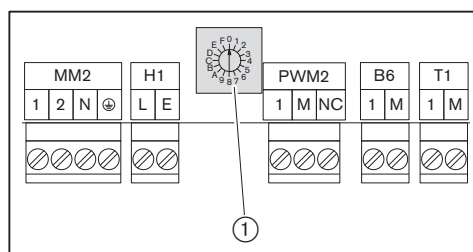
Na svaku elektroniku uređaja mogu biti priključena maksimalno dva modula za proširenje.

Elektronika uređaja	Adresa		
	Krug grijanja 2	Krug grijanja 3	Krug grijanja 4
WWP-CPU ⁽¹⁾	0 (tvornička postavka)	2	–
Regulator EC ⁽²⁾	–	0 (tvornička postavka)	2

⁽¹⁾Regulira jedan krug grijanja

⁽²⁾Regulira dva kruga grijanja

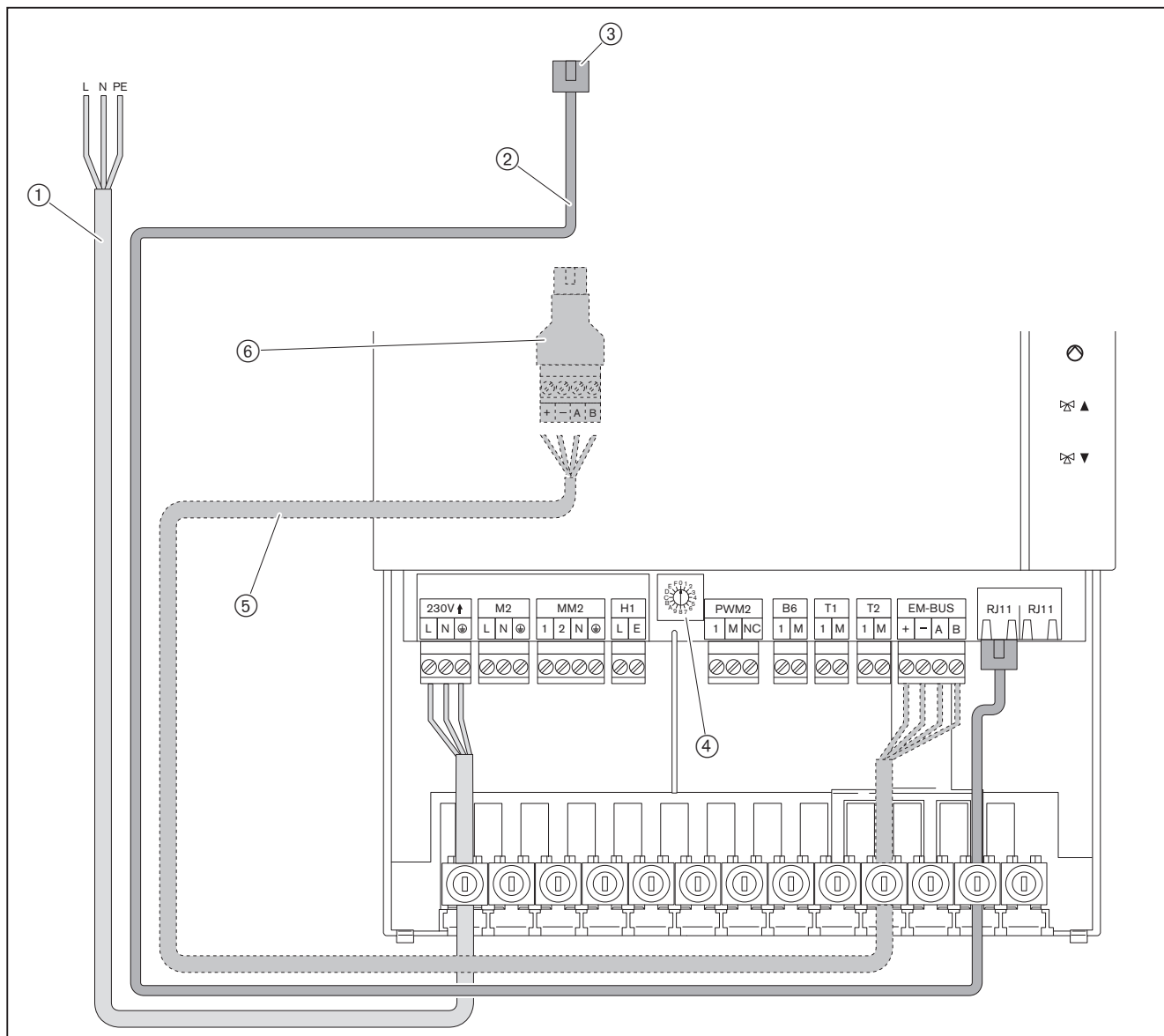
► Adresni prekidač ① namjestiti na željeni krug grijanja.



Shema povezivanja

Pridržavati se sheme spajanja unutarnje jedinice dizalice topline ili sheme spajanja kondenzacijskog kotla.

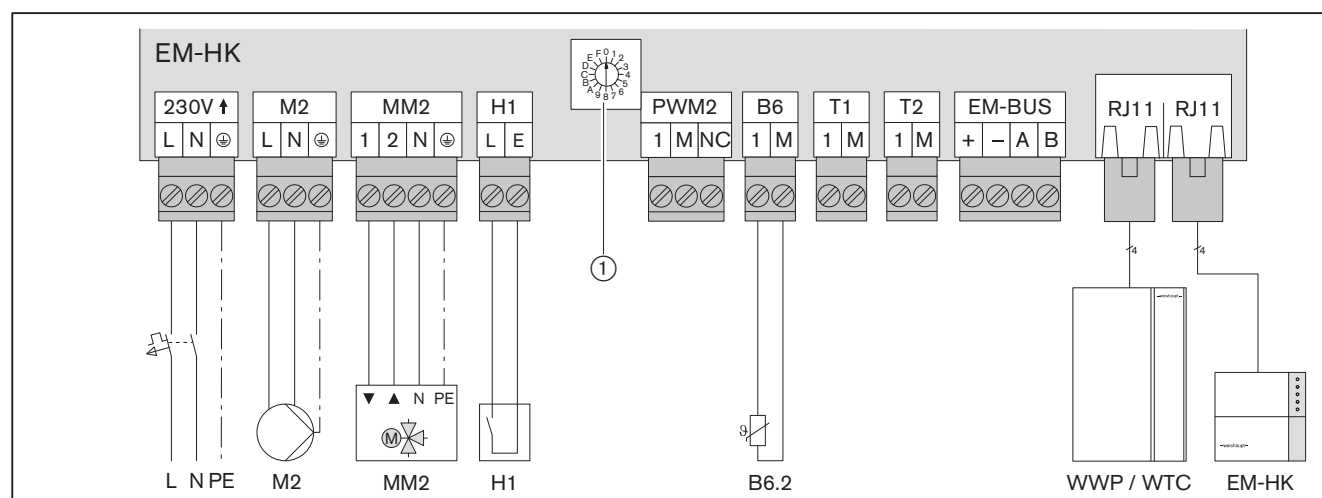
- Priključiti napon napajanja.
- Priključiti bus vod.



- ① Napon napajanja
 - ② Bus vod RJ11 4-žilni, oklopljeni (pribor)
 - ③ Vidjeti shemu spajanja (shemu uklopa)
 - ④ Adresni prekidač
 - ⑤ Bus vod oklopljeni (opcija)
 - ⑥ CAN bus adapter priložen (opcija)
- Br. za narudžbu 511 504 03 302

5 Instaliranje

5.1.4 Shema spajanja



Utikač	Boja	Priključak	Opis	
230V ↑	crna	Napon napajanja	[Pog. 3.2.1]	
M2	bijela	Crpka kruga grijanja	maks. 2 A	
MM2	žuta	Motor miješ. ventila kruga grijanja 1: signal ZATVORENO 2: signal OTVORENO	maks. 2 A	
H1	tirkizna	Ulaz 230 V / 50 Hz	–	
PWM2	plava	Signal napona za hibridni uređaj, npr. WTC	0 ... 10 V	
B6	bijela	Osjetnik polaza NTC 5 kΩ	Krug grijanja s reguliranom temperaturom polaza preko miješajućeg ventila	
T1	siva	Rezerva (još nije zauzeto)	–	
T2	zelená	Rezerva (još nije zauzeto)	–	
EM-BUS	roza	Unutarnja jedinica ili kondenzacijski kotao		Bus vod oklopljeni (opcija)
		Priključak	Pin br. (bus vod na objektu)	
		+	Pin 2	
		–	Pin 3	
		A	Pin 5	
		B	Pin 4	
RJ11	–	Unutarnja jedinica ili kondenzacijski kotao	Bus vod RJ11, 4-žilni, opleteni (pribor)	
		drugi EM-HK		
①			Adresni prekidač	

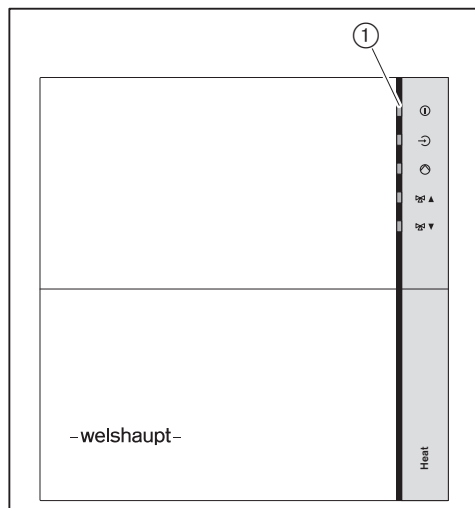
5.1.5 Instaliranje seta za isklapanje crpke (opcija)

Kod podnog grijanja mora biti spojeno i termičko osiguranje (pribor).

6 Rukovanje

6.1 Prikaz rada

LED diode u svijetlećoj traci ① prikazuju status modula za proširenje ili odgovarajućeg izlaza.



Prikaz	LED	Opis
①	ISKLJ.	Nema napajanja naponom
	zelena	Sustav bez greške
	crveno trepće	Kvar ili upozorenje
→	zelena	Uređaj sustava komunicira s modulom za proširenje
⊗	zelena	Crpka kruga grijanja u radu
⊗ ▲	zelena	Motor miješanja otvara
⊗ ▼	zelena	Motor miješanja zatvara

7 Bilješke

7 Bilješke

7 Bilješke

A		S	
Adresni prekidač	12	Shema povezivanja.....	13
B		Shema spajanja.....	14
Bus priključak.....	12	Sigurnosne mjere	5
Bus vod	13	Skladištenje.....	6
C		Status rada.....	15
CAN bus adapter	13	Stupanj zaštite.....	6
Crpka kruga grijanja	14	Svijetleća traka.....	15
D		Šifre tipova.....	6
Dimenzije.....	7	T	
E		Temperatura.....	6
Električki podaci	6	Transport	6
Električni priključak	10	U	
elektrostatičko pražnjenje,.....	5	Uvjeti okoline	6
ESD mjere zaštite,	5	V	
I		Visina postavljanja	6
Izlaz M2	6	Vlažnost zraka.....	6
Izlaz MM2.....	6	Z	
J		Zaštitna oprema.....	5
Jamstvo.....	4	Zbrinjavanje.....	5
K			
Krug grijanja	12		
L			
LED	15		
M			
Miješajući ventil	14		
N			
Napon mreže.....	6		
Napon napajanja	6, 12		
Naprava za razdvajanje	12		
O			
Odgovornost	4		
Osigurač	6, 7		
Osigurač uređaja.....	6, 7		
Osjetnik polaznog voda	14		
Osobna zaštitna sredstva.....	5		
Osobna zaštitna sredstva (PSA)	5		
P			
Prikaz	15		
Prikaz rada	15		
Priključna snaga	6		
Prostor postavljanja	5		

Das ist Zuverlässigkeit. C'est la fiabilité. That's reliability. Questa è affidabilità. 信頼性とは、ころいろものです。Това е надеждност. Ez a megbízhatóság. Đó là sự đáng tin cậy. اردن رقابلهت المورن ان است To je zanesljivost. Güvence budur. Αυτό σημαίνει αξιοπιστία. 그것은 바로 신뢰성입니다. To je spoľahlivosť. Dat is betrouwbaarheid. Tämma on luotettavuutta. هذه هي الوثوقية See on usaldusväärsus. Pouzdana tvrtka. To jest niezawodność. นั่นคือความเชื่อถือได้ Це надійність. Isto é fiabilidade. To je spolehlivost. यही विश्वसनीयता है. Det är pålitlighet. זאת אמינות. Esto es fiabilidad. Это надёжность. Itulah kepercayaan. 值得信赖。Is é sin iontaofacht. Iyan ang maaasahan. Aceasta este fiabilitatea. اتى ین سوشو ے ھو Tai - patikimumas. Det er pålitelighet. Tā ir uzticamība. Sa se fyab. To je pouzdanost. La fiabilité avant tout. Det er pålidelighed.